

## ENGLISH

### Indication for Use

For lower back conditions that may benefit from gross motion restriction, such as:

- Muscular low back pain
- Lumbosacral strains
- Chronic low back pain
- Sciatica

### Caution

Patient should be instructed to inspect their back and this product before and after each use.

## DEUTSCH

### Indikation

Bei Beschwerden im unteren Rücken wie den folgenden, bei denen eine umfassende Bewegungseinschränkung verordnet wurde:

- Muskelschmerz im unteren Rücken
- Lumbosacrale Verstauchungen
- Chronischer Schmerz im unteren Rücken
- Ischias

### Warnhinweise

Patienten sollten darauf hingewiesen werden, dass sie

## FRANÇAIS

### Indication d'utilisation

Pour les affections dorso-lombaires pouvant nécessiter une limitation de la mobilité :

- Lombalgie musculaire
- Foulure lombosacrée
- Lombalgie chronique
- Sciaticque

### Attention

Il convient d'informer les patients qu'ils doivent examiner leur dos et le produit avant et après chaque utilisation.

## ESPAÑOL

### Indicaciones para el uso

Para afecciones de la zona lumbar a las que favorezca una restricción total del movimiento, como:

- Dolor lumbar muscular
- Torsiones lumbosacras
- Dolor lumbar crónico
- Ciática

### Precaución

Es necesario instruir a los pacientes sobre la inspección de la espalda y el producto antes y después de cada uso.

- Do not over-inflate air bladders. No more than ten pumps should be necessary.
- To inflate/deflate, tighten the valve until secure. Do not twist the valve too tight. Refer to sticker on knob. Release air if the brace seems too tight.
- This product contains natural rubber latex which may cause allergic reactions

### Avvertenza

- E' necessario illustrare ai pazienti come controllare la schiena e questo prodotto prima e dopo ogni utilizzo.
- Non gonfiare eccessivamente le

## NORSK

### Indikasjoner for bruk

For tilstander i korsryggen der begrensning av store bevegelser kan være gunstig, for eksempel

- Muskulære ryggsmarter
- Lumbosacral strekk
- Kroniske korsryggsmarter
- Isrias

### Advarsel

- Pasienten skal instrueres til å inspirere ryggen og dette produktet før og etter hver bruk.

## DANSK

### Indikationer for brug

Til lænde-problemer, hvor begrænsning af grovmotorik med fordel kan anvendes, såsom

- Muskel-lændesmerter
- Lumbosakral forstrækninger
- Kroniske lændesmerter
- Iskias

### Advarsel

- Pasienten skal instrueres i at inspicere sin ryg og dette produkt før og efter hver brug.

## SVENSKA

### Användningsområde

För ländryggsituationer som kan förbättras av kompression och begränsning av stora rörelser, t.ex.:

- För muskulär ländryggssmärt
- Lumbosakral sträckningar
- Kronisk ländryggssmärt
- Ischias

### Notera:

- Patienten bör instrueras att

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### Ενδείξεις χρήσης

Για παθήσεις της μέσης στις οποίες ο περιορισμός αδρών κινήσεων ενδέχεται να δρά θετικά, όπως:

- Μυϊκή οσφυαλγία
- Οσφυούρες θλάσεις
- Χρόνια οσφυαλγία
- Ισχιαλγία

## ITALIANO

### Indicazioni per l'uso

Per condizioni della zona lombare della

schiena che possano beneficiare della limitazione di movimento, come:

- Dolore muscolare della zona lombare della schiena
- Strappi lombo-sacrali
- Dolore cronico della zona lombare della schiena
- Sciatica

### Avvertenza

- È' necessario illustrare ai pazienti come controllare la schiena e questo prodotto prima e dopo ogni utilizzo.
- Questo prodotto contiene lattice di gomma naturale che può causare reazioni allergiche.

## SUOMI

### Käyttötöihin

Alaselän ongelmat, joihin laajojen liikkeiden rajoitus voi auttaa, esimerkiksi:

- Alaselän lihaskipu
- Lumbosakraiset venähdykset
- Krooninen alaselän kipu
- Iskias

### Huomio

- Blås ikke luftblærene opp for mye. Det skulle ikke være nødvendig med mer enn ti pumpetrykk.
- For å blåse opp/slipp til luft, stram ventil til den er sikret. Ikke skru til ventilene for stramt. Refer til klistermerket på knotten. Slipp ut luft hvis støttebandasjen virker for stram.
- Dette produktet inneholder naturgummilatex som kan gi allergiske reaksjoner.

## DANSK

### Indikationer for brug

Til lænde-problemer, hvor begrænsning af grovmotorik med fordel kan anvendes, såsom

- Muskel-lændesmerter
- Lumbosakral forstrækninger
- Kroniske lændesmerter
- Iskias

### Advarsel

- Pasienten skal instrueres i at inspicere sin ryg og dette produkt før og efter hver brug.

## SVENSKA

### Användningsområde

För ländryggsituationer som kan förbättras av kompression och begränsning av stora rörelser, t.ex.:

- För muskulär ländryggssmärt
- Lumbosakral sträckningar
- Kronisk ländryggssmärt
- Ischias

### Notera:

- Patienten bör instrueras att

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### Ενδείξεις χρήσης

Για παθήσεις της μέσης στις οποίες ο περιορισμός αδρών κινήσεων ενδέχεται να δρά θετικά, όπως:

- Μυϊκή οσφυαλγία
- Οσφυούρες θλάσεις
- Χρόνια οσφυαλγία
- Ισχιαλγία

## ITALIANO

### Indicazioni per l'uso

Per condizioni della zona lombare della

schiena che possano beneficiare della limitazione di movimento, come:

- Dolore muscolare della zona lombare della schiena
- Strappi lombo-sacrali
- Dolore cronico della zona lombare della schiena
- Sciatica

### Avvertenza

- È' necessario illustrare ai pazienti come controllare la schiena e questo prodotto prima e dopo ogni utilizzo.
- Questo prodotto contiene lattice di gomma naturale che può causare reazioni allergiche.

## SUOMI

### Käyttötöihin

Alaselän ongelmat, joihin laajojen liikkeiden rajoitus voi auttaa, esimerkiksi:

- Alaselän lihaskipu
- Lumbosakraiset venähdykset
- Krooninen alaselän kipu
- Iskias

### Huomio

- Blås ikke luftblærene opp for mye. Det skulle ikke være nødvendig med mer enn ti pumpetrykk.
- For å blåse opp/slipp til luft, stram ventil til den er sikret. Ikke skru til ventilene for stramt. Refer til klistermerket på knotten. Slipp ut luft hvis støttebandasjen virker for stram.
- Dette produktet inneholder naturgummilatex som kan gi allergiske reaksjoner.

## DANSK

### Indikationer for brug

Til lænde-problemer, hvor begrænsning af grovmotorik med fordel kan anvendes, såsom

- Muskel-lændesmerter
- Lumbosakral forstrækninger
- Kroniske lændesmerter
- Iskias

### Advarsel

- Pasienten skal instrueres i at inspicere sin ryg og dette produkt før og efter hver brug.

## SVENSKA

### Användningsområde

För ländryggsituationer som kan förbättras av kompression och begränsning av stora rörelser, t.ex.:

- För muskulär ländryggssmärt
- Lumbosakral sträckningar
- Kronisk ländryggssmärt
- Ischias

### Notera:

- Patienten bör instrueras att

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### Ενδείξεις χρήσης

Για παθήσεις της μέσης στις οποίες ο περιορισμός αδρών κινήσεων ενδέχεται να δρά θετικά, όπως:

- Μυϊκή οσφυαλγία
- Οσφυούρες θλάσεις
- Χρόνια οσφυαλγία
- Ισχιαλγία

## ITALIANO

### Indicazioni per l'uso

Per condizioni della zona lombare della

schiena che possano beneficiare della limitazione di movimento, come:

- Dolore muscolare della zona lombare della schiena
- Strappi lombo-sacrali
- Dolore cronico della zona lombare della schiena
- Sciatica

### Avvertenza

- È' necessario illustrare ai pazienti come controllare la schiena e questo prodotto prima e dopo ogni utilizzo.
- Questo prodotto contiene lattice di gomma naturale che può causare reazioni allergiche.

## SUOMI

### Käyttötöihin

Alaselän ongelmat, joihin laajojen liikkeiden rajoitus voi auttaa, esimerkiksi:

- Alaselän lihaskipu
- Lumbosakraiset venähdykset
- Krooninen alaselän kipu
- Iskias

### Huomio

- Blås ikke luftblærene opp for mye. Det skulle ikke være nødvendig med mer enn ti pumpetrykk.
- For å blåse opp/slipp til luft, stram ventil til den er sikret. Ikke skru til ventilene for stramt. Refer til klistermerket på knotten. Slipp ut luft hvis støttebandasjen virker for stram.
- Dette produktet inneholder naturgummilatex som kan gi allergiske reaksjoner.

## DANSK

### Indikationer for brug

Til lænde-problemer, hvor begrænsning af grovmotorik med fordel kan anvendes, såsom

- Muskel-lændesmerter
- Lumbosakral forstrækninger
- Kroniske lændesmerter
- Iskias

### Advarsel

- Pasienten skal instrueres i at inspicere sin ryg og dette produkt før og efter hver brug.

## SVENSKA

### Användningsområde

För ländryggsituationer som kan förbättras av kompression och begränsning av stora rörelser, t.ex.:

- För muskulär ländryggssmärt
- Lumbosakral sträckningar
- Kronisk ländryggssmärt
- Ischias

### Notera:

- Patienten bör instrueras att

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### Ενδείξεις χρήσης

Για παθήσεις της μέσης στις οποίες ο περιορισμός αδρών κινήσεων ενδέχεται να δρά θετικά, όπως:

- Μυϊκή οσφυαλγία
- Οσφυούρες θλάσεις
- Χρόνια οσφυαλγία
- Ισχιαλγία

## ITALIANO

### Indicazioni per l'uso

Per condizioni della zona lombare della

schiena che possano beneficiare della limitazione di movimento, come:

- Dolore muscolare della zona lombare della schiena
- Strappi lombo-sacrali
- Dolore cronico della zona lombare della schiena
- Sciatica

### Avvertenza

- È' necessario illustrare ai pazienti come controllare la schiena e questo prodotto prima e dopo ogni utilizzo.
- Questo prodotto contiene lattice di gomma naturale che può causare reazioni allergiche.

## SUOMI

### Käyttötöihin

Alaselän ongelmat, joihin laajojen liikkeiden rajoitus voi auttaa, esimerkiksi:

- Alaselän lihaskipu
- Lumbosakraiset venähdykset
- Krooninen alaselän kipu
- Iskias

### Huomio

- Blås ikke luftblærene opp for mye. Det skulle ikke være nødvendig med mer enn ti pumpetrykk.
- For å blåse opp/slipp til luft, stram ventil til den er sikret. Ikke skru til ventilene for stramt. Refer til klistermerket på knotten. Slipp ut luft hvis støttebandasjen virker for stram.
- Dette produktet inneholder naturgummilatex som kan gi allergiske reaksjoner.

## DANSK

### Indikationer for brug

Til lænde-problemer, hvor begrænsning af grovmotorik med fordel kan anvendes, såsom

- Muskel-lændesmerter
- Lumbosakral forstrækninger
- Kroniske lændesmerter
- Iskias

### Advarsel

- Pasienten skal instrueres i at inspicere sin ryg og dette produkt før og efter hver brug.

## SVENSKA

### Användningsområde

För ländryggsituationer som kan förbättras av kompression och begränsning av stora rörelser, t.ex.:

- För muskulär ländryggssmärt
- Lumbosakral sträckningar
- Kronisk ländryggssmärt
- Ischias

### Notera:

- Patienten bör instrueras att

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### Ενδείξεις χρήσης

Για παθήσεις της μέσης στις οποίες ο περιορισμός αδρών κινήσεων ενδέχεται να δρά θετικά, όπως:

- Μυϊκή οσφυαλγία
- Οσφυούρες θλάσεις
- Χρόνια οσφυαλγία
- Ισχιαλγία

## ITALIANO

### Indicazioni per l'uso

Per condizioni della zona lombare della

restricționarea grosieră a mișcărilor se numără:

- Pentru a umfla/dezumfla, strângăteți supapa până este fixă.
- Dureri musculare lombare
- Luxații lombosacrale
- Dureri lombare cronice
- Sciatică

**Atenție**

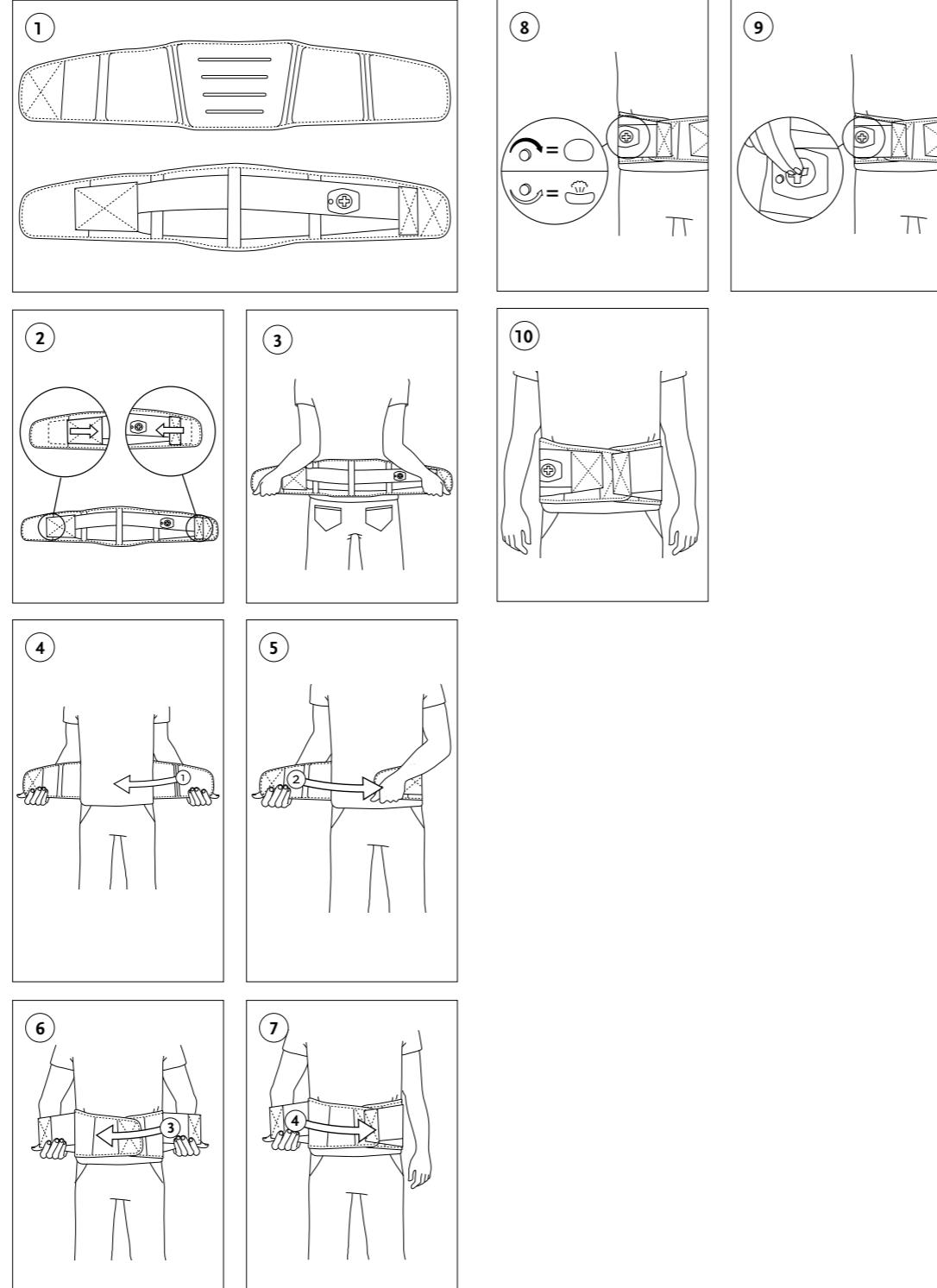
- Pacientul trebuie instruit să-și verifice spatele și acest produs, înainte și după fiecare utilizare.
- Nu umflați prea mult pernele de aer. Nu este nevoie de mai mult de zece pompări.

## العربية

### دوعي الاستخدام

حالات الاصابة أسفل الظهر التي قد تستفيد من تقييد الحركة الجسدية، مثل نفخات.

- آلام عضلات أسفل الظهر
  - إلسالات القطنية العجزية
  - آلام أسفل الظهر المزمنة
  - التهاب العصب الوركي
- تحذير**
- يجب توجيه المريض لفحص ظهره وهذا المنتج قبل وبعد كل استخدام.



**EN – Caution:** This product has been designed and tested based on single patient usage and is not recommended for multiple patient use. If any problems occur with the use of this product, immediately contact your medical professional.

**DE – Zur Beachtung:** Dieses Produkt ist für die Anwendung bei ein und demselben Patienten vorgesehen und geprüft. Der Einsatz für mehrere Patienten wird nicht empfohlen. Wenn beim Tragen dieses Produkts Probleme auftreten, sofort den Arzt verständigen.

**FR – Attention:** Ce produit a été conçu et testé pour être utilisé par un patient unique et n'est pas préconisé pour être utilisé par plusieurs patients. En cas de problème lors de l'utilisation de ce produit, contactez immédiatement un professionnel de santé.

**ES – Atención:** Este producto se ha diseñado y probado para su uso en un paciente único y no se recomienda para el uso de varios pacientes. En caso de que surja algún problema con el uso este producto, póngase inmediatamente en contacto con su profesional médico.

**IT – Avvertenza:** Questo prodotto è stato progettato e collaudato per essere utilizzato per un singolo paziente e se ne consiglia l'impiego per più pazienti. In caso di problemi durante l'utilizzo del prodotto, contattare immediatamente il medico di fiducia.

**NO – Advarsel:** Dette produktet er utformet og testet basert på at det brukes av én enkelt pasient. Det er ikke beregnet på å brukes av flere pasienter. Ta kontakt med legen din umiddelbart dersom det oppstår problemer relatert til bruk av produktet.

**DA – Forsigtig:** Dette produkt er beregnet og afprøvet til at blive brugt af én patient. Det frarådes at bruge produktet til flere patienter. Kontakt din fysioterapeut eller læge, hvis der opstår problemer i forbindelse med anvendelsen af dette produkt.

**SV – Var försiktig:** Produktet har uniformats och testats baserat på användning av en enskild patient och rekommenderas inte för användning av flera patienter. Om det skulle uppstå problem vid användning av produkten ska du omedelbart kontakta din läkare.

**EL – Προσοχή:** Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί και έλεγχεται βάσει της χρήσης από έναν ασθενή και δεν συνιστάται για χρήση από πολλούς ασθενείς. Εάν προκύψουν οποιδήποτε προβλήματα με τη χρήση του παρόντος προϊόντος, επικοινωνήστε αμέσως με τον ιατρό σας.

**FI – Huomio:** Tuotteen suunnittelussa ja testauksessa on lähdetty siitä, että tuotetta käytetään vain yhdellä potilaalla. Käyttö useammalla potilaalla ei ole suositeltavaa. Jos tuotteen käytössä ilmenee ongelmia, ota välittömästi yhteys hoitoalan ammattilaiseen.

**NL – Oogjelet:** Dit product is ontworpen en getest voor eenmalig gebruik. Hergebruik van dit product wordt afgewezen. Neem bij problemen met dit product contact op met uw medische zorgverlener.

**PT – Atenção:** Este produto foi concebido e testado com base na utilização num único doente e não está recomendado para utilização em múltiplos doentes. Caso ocorra algum problema com a utilização deste produto, entre imediatamente em contacto com o seu profissional de saúde.

**PL – Uwaga:** Ten wyrób został opracowany i sprawdzony w celu użycia przez jednego pacjenta i nie rekommenduje się użycia go przez kilku pacjentów. W przypadku pojawiienia się jakichkolwiek problemów podczas stosowania tego wyróżu należy niezwłocznie zwrócić się do wykwalifikowanego personelu medycznego.

**CS – Pozor:** Tento produkt byl navržen a otestován pouze pro využití jedním pacientem. Nedoporučuje se používat tento produkt pro více pacientů. Pokud se objeví jakékoli problémy s používáním tohoto produktu, okamžitě se obrátte na odborného lékaře.

**TR – Dikkat:** Bu ürün tek hastada kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve test edilmiştir, birden fazla hastada kullanılması önerilmemektedir. Bu ürünün kullanımıyla ilgili herhangi bir sorun yaşarsanız hemen sağlık uzmanınızla iletişim kurun.

**RU – Внимание:** Данный продукт разработан и испытан с целью использования одним пациентом и не рекомендуется для использования несколькими пациентами. При возникновении каких-либо проблем во время использования данного продукта сразу же обратитесь к специалисту-медику.

**ET – Ettevaatus:** See toode on konstrueeritud ja testimud ühe patsiendi kasutamise tarbeks ning seda ei soovitata kasutada mitmel patsiendil. Kui selle toote kasutamisel tekib mõni probleem, võtke viivitamatult ühendust oma meditsiinistöötajaga.

**RO – Atenție:** Acest produs a fost proiectat și testat în baza utilizării de către un singur pacient și nu este recomandat pentru a fi utilizat de mai mulți pacienți. Dacă apare vreo problemă legată de utilizarea acestui produs, adresați-vă imediat cadrului medical.

**SK – Upozornenie:** Tento výrobok bol navrhnutý a testovaný pre používanie jedným pacientom a jeho používanie viacerými pacientmi sa neodporúča. Ak sa pri používaní tohto výrobku vyskytnú nejaké problémy, ihned kontaktujte svojho lekára.

**日本語 – 注意：** 本品は患者1人のみの使用を想定して設計ならびに試験されています。複数の患者に使い回ししないようにしてください。本品の使用に伴って問題が発生したときは、直ちにかかりつけの医師や医療従事者に連絡してください。

**中文 – 注意：** 本产品经过设计和测试，供单个患者使用，不推荐用于多个患者。如果您在使用本产品时出现任何问题，请立即联系您的医务工作者。

**한국어 – 주의 :** 본 제품은 개별 전용으로 설계되었고, 검사 완료되었으며 다중 사용자용으로는 권장하지 않습니다. 본 제품 사용과 관련하여 문제가 발생할 경우 즉시 의료전문가에게 문의하십시오.

**AR – تحذير:** تم تصميم هذا المنتج واختباره على أساس استخدام لمريض واحد، ولا يوصى باستخدامه لعدة أشخاص. في حالة حدوث أي مشكلات تتعلق باستخدام هذا المنتج، يرجى اتصال على الفور بالطبيعي الطبي لديك.

**Össur Americas**  
27051 Towne Centre Drive  
Foothill Ranch, CA 92610, USA  
Tel: +1 (949) 382 3883  
Tel: +1 800 233 6263  
ossurusa@ossur.com

**Össur Nordic**  
Box 770  
191 27 Sollentuna, Sweden  
Tel: +46 1818 2200  
info@ossur.com

**Össur UK Ltd**  
Unit No 1, S-Park  
Hamilton Road  
Stockport SK1 2AE, UK  
Tel: +44 (0) 8450 065 065  
ossuruk@ossur.com

**Össur Iberia S.L.U**  
Calle Calendula, 93 -  
Miniparc III  
Edificio E, Despacho M18  
28109 El Soto de la Moraleja,  
Alcobendas  
Madrid - España  
Tel: 00 800 3539 3668  
orders.spain@ossur.com  
orders.portugal@ossur.com

**Össur Europe BV**

De Schakel 70  
5651 GH Eindhoven  
The Netherlands  
Tel: +800 3539 3668  
Tel: +31 499 462840  
info-europe@ossur.com

**Ossur Deutschland GmbH**

Augustinusstrasse 11A  
50226 Frechen  
Deutschland  
Tel: +49 (0) 2234 6039 102  
info.deutschland@ossur.com

**Össur Europe BV – Italy**  
Via Baroldi, 29  
40054 Budrio, Italy  
Tel: +39 05169 20852  
orders.italy@ossur.com

**Össur hf.**  
Grjótháls 1-5  
110 Reykjavík  
Iceland

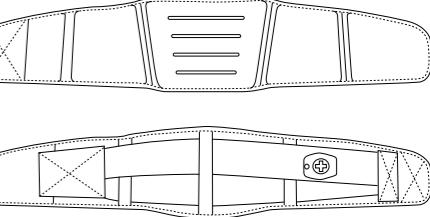
www.ossur.com

©Copyright Össur 2018

IFU 1186\_001

Rev. 4

**ÖSSUR**  
LIFE WITHOUT LIMITATIONS



## Instructions for Use

**FORMFIT®**

**BACK SUPPORT AIR**